FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province of Manitoba — District No. 22 (Selkirk) — S. District No. 43 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Gimli Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A P Jonasson — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 4 — 781 — Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.)				
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter the name of municipality and not of collection subdivision such as township, ward or parish. Street and house number or, in city, town or village, lot or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire le nom de la municipalité et non celui de la subdivision pour le canton ou la paroisse, tels que le quartier, la rue et le numéro dans la ville, la ville ou le village, ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where engaged in occupation specified in column 17, or nearest town or village. / Nom de l'endroit où l'emploi spécifié à la colonne 17 est exercé, ou nom de la ville ou du village le plus rapproché.	Number of months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de mois employés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Number of months employed in 1910 at other occupations or trades. / Nombre de mois employés en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other occupations, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Cash paid on 1911 pay-sheet for chief occupation, or trade, for month of June, 1911. / Gain payé sur la feuille de paie de 1911 pour l'emploi principal ou le métier, pour le mois de juin 1911.	Time worked by person on 1911 pay-sheet. / Temps de travail porté sur la feuille de paie de 1911.	Use of machine per hour, where hire is customary. / Usage de machine par heure, où la location est courante.	Uses of Insurance. / Usages de l'assurance.	Age next birthday. / Age au prochain anniversaire.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of immigration and if not speaking English on arrival, number of months in Canada before acquiring it. / Année d'immigration et si ne parlant pas l'anglais à l'arrivée, nombre de mois au Canada avant de l'acquérir.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
		Jonasson Olaf		M	Daughter	S	June	1902	8	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	Maid																yes	yes	Icelandic						1
		" Thorne		F	Daughter	S	April	1903	11	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	Scholar															10	yes	yes	Icelandic						2
27	28	" Eyjolf		M	Head	W	Dec	1852	59	Man.			Icelandic	Canadian		Lumberman	Self	7	0	86	no	no	yes	Ont. Steamer								yes	yes	Icelandic						3
		" Clara		F	Daughter	S	April	1900	11	Man.			Icelandic	Canadian		Scholar															10	yes	yes	Icelandic						4
		" Bella		F	Daughter	S	Feb	1902	9	Man.			Icelandic	Canadian		None															7	yes	yes	Icelandic						5
		" Jonina		F	Daughter	S	Feb	1904	7	Man.			Icelandic	Canadian		None																no	no	Icelandic						6
		" Gudrun		F	Daughter	S	Jan	1906	5	Man.			Icelandic	Canadian		None																no	no	Icelandic						7
		Stefanson Steinun		F	Sister	M	May	1885	26	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	Teacher	Self	7	2	5	no	yes	no	Gimli School	42		20		500			yes	yes	Icelandic						8
		" Steinun		F	Mother	D	Oct	1833	63	Iceland	1877	Yes	Icelandic	Canadian	Unitarian	Maid																yes	yes	Icelandic						9
29	45	Jonasson Ingigerdur		M	Head	M	Feb	1851	28	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	Blacksmith		5	3	32	no	yes	yes										yes	yes	Icelandic						10
		" Helga		F	Wife	M	Dec	1880	28	Iceland		Yes	Icelandic	Canadian	Unitarian	None																	yes	yes	Icelandic						11
		" Walburn		M	Son	S	Sept	1908	2	Man.			Icelandic	Canadian		None																	yes	yes	Icelandic						12
		" Helga		F	Daughter	S	Sept	1910	0	Man.			Icelandic	Canadian		None																	no	no	Icelandic						13
27	28	Thorwaldson Ingvaldur		M	Head	S	Oct	1881	32	Iceland	1888	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						14
28	29	Gudmundson Ingigerdur		F	Head	S	Oct	1873	36	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	Housework		7	0	16	no	no	yes	at Home										yes	yes	Icelandic						15
		" Bjorn		M	Head	S	March	1847	64	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None															8	yes	yes	Icelandic						16
		" Baldur		M	Son	S	Feb	1847	64	Iceland		Yes	Icelandic	Canadian	Unitarian	Mason															7	yes	yes	Icelandic						17
		" Thorsin		M	Son	S	June	1894	17	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None															7	yes	yes	Icelandic						18
		" Margrid		F	Daughter	S	June	1904	7	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None																yes	yes	Icelandic						19
		Bjornson Hedeg		F	Mother	W	Dec	1820	90	Iceland		Yes	Icelandic	Canadian	Unitarian	None																	yes	yes	Icelandic						20
31	31	Sigurdson Sigurdur		M	Head	M	May	1865	45	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	Labourer		1	10	00	no	yes	no		12		60		100		20				no	yes	Icelandic						21
		" Bjorg		F	Wife	M	March	1873	38	Iceland		Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						22
		Sigurdson Sigfus		M	Head	W	Aug	1841	69	Iceland	1873	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						23
		" Sigurdur		M	Son	S	March	1874	37	Iceland			Icelandic	Canadian	Lutheran	None															10	yes	yes	Icelandic						24
32	32	Jonasson Bjorn		M	Head	M	Nov	1870	40	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	Fisherman		10	0	00	no	yes	no		20		60		120		20	1000	5%	26.00	yes	yes	Icelandic						25
		" Gudfinna		F	Wife	M	Oct	1873	36	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						26
		" Severin		M	Son	W	Jan	1893	18	Iceland	1899	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	Carpenter		1	6	33	no	yes	no		24		60		100		15	2000	5%	39.90	yes	yes	Icelandic						27
		" Jon		M	Son	S	Aug	1899	11	Man.			Icelandic	Canadian	Lutheran	Carpenter		1	6	33	no	yes	no		24		60		100		15	2000	5%	39.90	yes	yes	Icelandic						28
		" Ludvig		M	Daughter	S	Feb	1901	10	Sask.			Icelandic	Canadian	Lutheran	Salesman		10	0	00	no	yes	yes	Furniture	24		60		140						yes	yes	Icelandic						29
32	33	Thomsen Gudmundur		M	Head	M	Nov	1866	44	Iceland	1900	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	Salesman		1	9	00	no	yes	no		62		60		100		17	1000	5%	21.00	yes	yes	Icelandic						30
		Thomsen Kristin		F	Wife	M	July	1882	29	Iceland	1886	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						31
		" Gudmundur		M	Son	S	May	1906	5	Man.			Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	no	no	Icelandic						32
		" Kristin		M	Son	S	May	1910	1	Man.			Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	no	no	Icelandic						33
		" Gudrun		F	Daughter	S	May	1903	8	Man.			Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	no	no	Icelandic						34
		Gudmundson Einar		M	Head	M	Oct	1867	43	Iceland	1879	1900	Icelandic	Canadian	Lutheran	Fisherman	Self	7	0	00	no	yes	no	Resident	40		60		240		17	1000	5%	21.00	yes	yes	Icelandic						35
		" Gudbjorg		F	Wife	M	Feb	1868	43	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						36
		" Gudmundur		M	Son	S	May	1892	19	Iceland	1897	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	Fisherman		4	6	27	no	yes	no		24		60		240			1500	5%	2.00	yes	yes	Icelandic						37
		" Kristin		M	Son	S	July	1897	12	Iceland	1897	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						38
33	34	Gudmundson Einar		M	Head	M	Sept	1865	45	Iceland	1887	1900	Icelandic	Canadian	Lutheran	Grain Dealer		10	0	41	no	no	yes	at Home								1000	5%	20.00	yes	yes	Icelandic						39
		Thorsteinson Thorey		F	Wife	M	April	1858	56	Iceland	1888	Yes	Icelandic	Canadian	Lutheran	None																	yes	yes	Icelandic						40
		" Jon		M	Son	S	May	1895	16	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	Salesman		10	6	77	no	yes	no	Gen. Store	16		48		60						yes	yes	Icelandic						41
36	36	Sigurdson Jon		M	Head	M	Aug	1865	45	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Unitarian	Fisherman		4	00	7	no	no	yes									500	4%	10.00	yes	yes	Icelandic						42
		" Sesselja		F	Wife	M	July	1865	45	Iceland	1887	Yes	Icelandic	Canadian	Unitarian	None																	yes	yes	Icelandic						43
		" Petur		M	Son	S	Feb	1892	19	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	Fisherman		4	00	7	no	no	yes												yes	yes	Icelandic						44
		" Olaf		M	Son	S	Jan	1894	17	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None																		yes	yes	Icelandic						45
		" Siefur		M	Son	S	Jan	1898	13	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None															10	yes	yes	Icelandic						46
		" Ella		F	Daughter	S	May	1900	10	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None															10	yes	yes	Icelandic						47
		" Jonas		M	Son	S	March	1908	6	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None																	no	no	Icelandic						48
		" Valdina		F	Daughter	S	March	1909	2	Man.			Icelandic	Canadian	Unitarian	None																	no	no	Icelandic						49
2	22	Jonsson Gudmundur		M	Head	M	Nov	1860	49	Iceland	1875	1887	Icelandic	Canadian	Lutheran	Farmer		0	00	00	no	no	yes												yes	yes	Icelandic						50